

## COLLETTORE COMPLANARE COPLANAR MANIFOLD

### Descrizione Description

Valu-technik è un sistema completo di tubi e componenti di regolazione per la realizzazione di impianti di riscaldamento a pavimento nella versione invernale e di raffreddamento nella versione estiva. Sfruttando il principio dello scambio termico per irraggiamento, si ottengono livelli di comfort abitativo superiori a ogni altro sistema di riscaldamento/condizionamento.

Il sistema valu-technik offre una serie incomparabile di vantaggi:

- **comfort ambientale:** gli impianti radianti riproducono una situazione di omogeneità di temperatura;
- **benessere:** la percezione di benessere fisico riprodotta dal sistema a pannelli radianti corrisponde ampiamente alle necessità metaboliche del corpo umano;
- **estetica ambientale:** essendo installato sotto la pavimentazione terminale, elimina il vincolo dei corpi riscaldanti e permette l'intero sfruttamento degli spazi;
- **pulizia ed igiene:** la mancanza di moti convettivi rende più salubri e puliti gli ambienti;
- **risparmio energetico ed economico:** funzionando a temperature ridotte, i risparmi energetico/economici sono sensibili in entrambe le versioni di funzionamento dell'impianto (estate-inverno).

*Valu-technik is a comprehensive system of pipes and adjustment components for floor heating installations in the winter version and cooling in the summer version.*

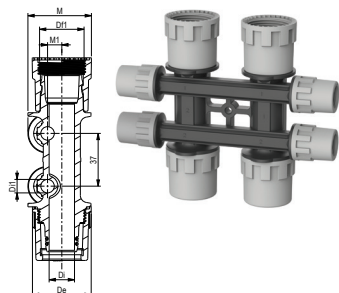
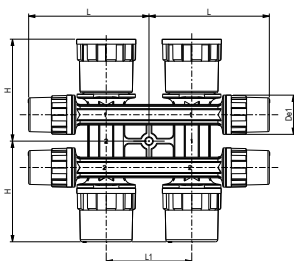
*Thanks to the principle of heat exchange by radiation, superior comfort levels than any other heating/conditioning system are achieved. The system is complete with all the components for civil and industrial systems.*

*The valu-technik system offers an incomparable series of advantages:*

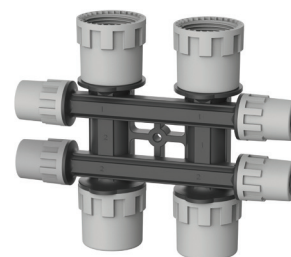
- **environmental comfort:** radiant systems reproduce temperature uniformity;
- **well-being:** the perception of physical well-being reproduced by the radiant panel system corresponds with the physiological needs of the human body;
- **environmental aesthetics:** since it is installed under the floor, it eliminates the constraint of heating elements and allows the space to be completely used;
- **cleanliness and hygiene:** the lack of convection motion makes the environment healthier and cleaner;
- **energy and economic savings:** operating at low temperatures, the savings in energy and costs are significant in both versions of the system (summer and winter).

### Specifiche prodotto Product specifications

#### COLLETTORE COMPLANARE, modulare COPLANAR MANIFOLD, modular



Articolo Code	Misure nom. Nom. meas.	Per tubo For pipe	Per racc. For fitting	L	L1	H	H1	De	De1	Di	Di1	M	M1	Peso Wt.	Conf. Pack.	Scat. Box
		mm	mm (Df)	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	g	pz	pz
81658	26-16-26	26-3 16-2	26	84,4	60,0	71,5	37,0	41,2	27,5	18,0	9,5	44,5	10,0	286	1	20



## COLLETTORE COMPLANARE COPLANAR MANIFOLD

### Caratteristiche tecniche Technical specifications

#### Material:

- collettore: PA-M (poliammide 66 speciale, modificata)
- calotta: PA-M (poliammide 66 speciale, modificata)
- o-ring: EPDM (Etilene-Propilene-Diene perossido) Shore A 70

#### Colore:

- collettore: nero
- calotta: grigio
- o-ring: nero

#### Marcatura:

logo aziendale, nome commerciale, lotto di produzione, sigla materiale base, numero progressivo di stampa

#### Temperatura d'esercizio:

da -0°C\* a 95°C (\*con l'ausilio di glicole anche fino a -30°C)

#### Pressione massima d'esercizio a 95°C:

3 bar

#### Material:

- manifold: PA-M (special polyamide 66, modified)
- cap: PA-M (special polyamide 66, modified)
- o-ring: EPDM (Ethylene-Propylene-Diene Peroxide) Shore A 70

#### Color:

- manifold: black
- cap: grey
- o-ring: black

#### Marking:

company logo, trade name, production batch, base material code, progressive print number

#### Operating temperature:

from 0°C\* to 95°C (\*with the aid of glycol also down to -30°C)

#### Maximum operating pressure at 95°C:

3 bar

### Perdite di carico Load losses

Tra gli innumerevoli vantaggi prestazionali che le raccorderie safety, così come i collettori valurapid, hanno concesso agli impianti termico-sanitari, la maggiore portata di fluido e le ridotte perdite di carico sono tra le più evidenti e senza paragoni con altre tipologie.

Questi valori emergono in modo significativo e, test sperimentali eseguiti da Laboratori Nazionali accreditati su altre figure della gamma, confermano ulteriormente quanto comprovato dall'Azienda costruttrice.

Per approfondimenti contattare i nostri Uffici Tecnici: Tel+39 0 3313070105 - Fax +39 0 331 306923 - e-mail ufficio.tecnico@aquatechnik.it

Among the countless performance advantages that safety fittings, as well as valurapid manifolds, have brought to sanitary heating systems, the higher fluid flow rate and reduced pressure drops are among the most obvious and incomparable with other types.

These values emerge significantly from experimental tests carried out by accredited National Laboratories on other figures in the range, further confirming what the manufacturer has proven.

For further information please contact our Technical Offices: Tel +39 03313070105 - Fax +39 0331 306923 - e-mail:ufficio.tecnico@aquatechnik.it

### Norme di riferimento Reference standards

I collettori valurapid sono progettati e prodotti nel contesto di un sistema di gestione integrato qualità ed ambiente UNI EN ISO 9001:2015 e UNI EN ISO 14001:2015.

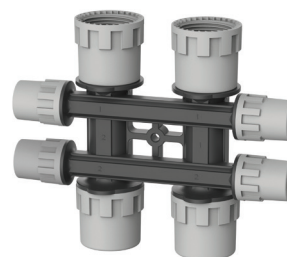
Tutti i componenti del sistema valu-technik hanno ottenuto la certificazione UNI EN 1264.

Valurapid manifolds are designed and manufactured in the context of an integrated quality and environment management system UNI EN ISO 9001:2015 and UNI EN ISO 14001:2015.

All components of the valu-technik system have obtained UNI EN 1264 certification.



## COLLETTORE COMPLANARE COPLANAR MANIFOLD



### Campi di impiego Fields of application



Consigliato per vantaggi tecnici  
*Recommended for technical advantages*



Possibile impiego  
*Possible use*



I collettori valurapid sono utilizzabili:

- per impianti di riscaldamento/raffrescamento radianti a pavimento, a parete e in controsoffittatura;
- per impianti di riscaldamento ad alta temperatura (radiatori);
- per impianti di condizionamento (fan-coil).

**NON IDONEO AL TRASPORTO DI ACQUA POTABILE**

*Valurapid manifolds can be used:*

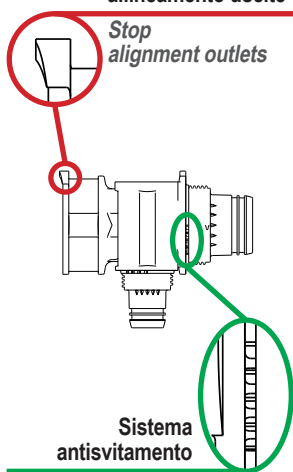
- for radiant heating/cooling systems in floor, wall and suspended ceiling;
- for high-temperature heating systems (radiators);
- for air conditioning systems (fancoils).

**NOT SUITABLE FOR THE TRANSPORT OF DRINKING WATER**

### Posa Laying

Battuta allineamento uscite

Stop alignment outlets



Sistema antisvitamento

Unscrewing system

L'assemblaggio dei singoli corpi dei collettori valurapid, finalizzato ad ottenere il numero di uscite necessarie, avviene avvitando tra loro i singoli elementi fino al raggiungimento dell'apposito sistema di antisvitamento nonché dell'apposita battuta che garantisce il perfetto allineamento delle uscite.

Per il collegamento alla rete di adduzione si consiglia l'utilizzo di tubo, previa bicchieratura, multi-calor, multi-eco, polipert.

I collegamenti alle testate dei collettori, così come il collegamento ad ogni uscita, possono essere eseguiti con raccorderie safety. Non connettere filetti standard di uso comune (gas, DIN, ecc.) ai filetti safety.

Il collegamento alle filettature gas (o standard) può essere effettuato mediante l'utilizzo di raccordi di collegamento della gamma safety (giunti filettati maschio e femmina, giunti femmina filettati maschio e femmina, gomiti filettati maschio e femmina, gomiti femmina filettati maschio e femmina, tappi riduttori).

I collettori valurapid vengono alloggiati nelle apposite cassette (provviste di entrate-uscite destre/sinistre, verticali/orizzontali) posizionabili nella muratura come previsto dal progetto termotecnico.

Eseguito il montaggio ed il collegamento dei collettori, e prima della messa in funzione dell'impianto realizzato, si consiglia di proteggere i collettori valurapid da possibili ed accidentali contatti con vernici, diluenti, solventi, acquaragia, benzene o altri composti chimici.

*The assembly of the individual valurapid manifold bodies, aimed at obtaining the required number of outlets, is carried out by screwing the individual elements together until the appropriate anti-unscrewing system, as well as the special stop that guarantees the perfect alignment of the outlets, is reached.*

*For connection to the supply network, we recommend the use of pipe, subject to flaring, multi-calor, multi-eco, polypert.*

*The connections to the headers of the manifolds, as well as the connection to each outlet, can be made with safety fittings. Do not connect ordinary standard threads (gas, DIN, etc.) to safety threads.*

*Connections to gas threads (or standard) can be made using connection fittings from the safety range (male and female threaded joints, male and female threaded female joints, male and female threaded elbows, male and female threaded female elbows, reducer caps).*

*The valurapid manifolds are housed in the appropriate cases (equipped with right/left, vertical/horizontal inlets/outlets) which can be positioned in the masonry as provided for in the thermotechnical project.*

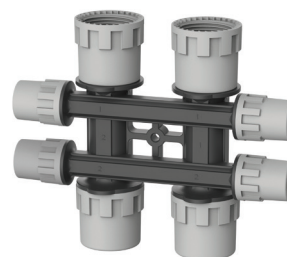
*After installation and connection of the manifolds, and before commissioning of the completed system, it is recommended to protect the valurapid manifolds from possible accidental contact with paints, thinners, solvents, turpentine, benzene or other chemical compounds.*

### Note Note

- I collettori valurapid, come tutti i prodotti plastici, sono sensibili ad attacchi chimici; si consiglia di evitare i contatti anche di breve periodo.
- Le parti filettate maschio/femmina (filettature safety) dei collettori non sono compatibili direttamente con filettature tradizionali gas; si consiglia di utilizzare gli adattatori
- *Valurapid manifolds, like all plastic products, are sensitive to chemical attack; even short-term contact should be avoided.*
- *Male/female threaded parts (safety threads) of the manifolds are not directly compatible with traditional gas threads; it is recommended to use suitable adapters*



## COLLETTORE COMPLANARE COPLANAR MANIFOLD



- Note** idonei fabbricati dall'azienda.
- Note**
- Al termine dell'installazione si deve procedere al collaudo idraulico dell'impianto in conformità alle norme vigenti.

- manufactured by the company.
- At the end of the installation, the system must be hydraulically tested in accordance with the applicable standards.

### Principali accessori e ricambi

### Main accessories and spare parts

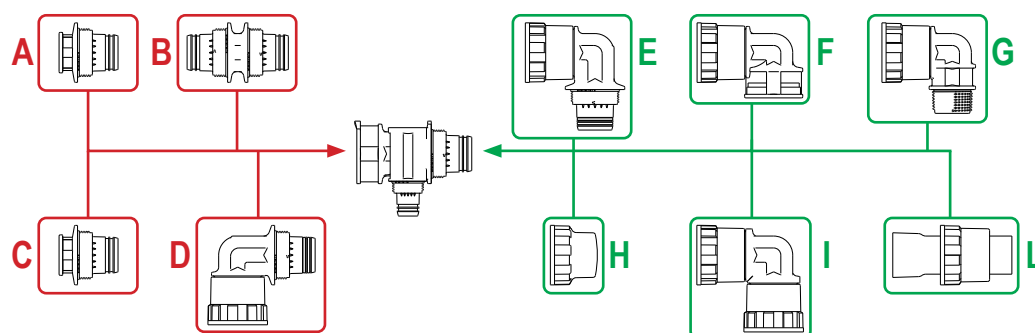
Tutta la gamma valurapid è totalmente compatibile con quella del sistema safety. Di seguito vengono riportati i principali raccordi speciali della serie safety che rendono personalizzabili le connessioni ai collettori valurapid, permettendo ad ogni installatore di gestire liberamente la realizzazione dell'impianto.

Per approfondimenti, consultare la documentazione tecnica dei sistemi safety e valu-technik.

The entire valurapid range is fully compatible with the safety system. The most important special fittings of the safety series are listed below, which make the connections to the valurapid manifolds customizable, allowing each installer to freely manage the design of the system.

For further information, please refer to the technical documentation of the safety and valu-technik systems.

- A: tappo M - cap M
- B: manicotto - coupling
- C: tappo riduttore fil. M½" - threaded reducing cap M½"
- D/E: gomito M/F - elbow M/H
- F: gomito filettato F/F - threaded elbow F/F
- G: gomito filettato M/F - threaded elbow M/F
- H: tappo F - cap F
- I: gomito F/F - elbow F/F
- L: tubo multistrato - multi layer pipes



### Voce di capitolato Specifications

Raccordo collettore complanare modulare/componibile per raccordo Ø 26 e tubo da 26 mm, con uscite per tubo da Ø 16 mm realizzato completamente in PA-M (poliammide modificata) prodotto mediante stampaggio, con o-ring di tenuta in EPDM (Etilene Propilene Diene) perossido e calotte in PA-M (poliammide modificata). Giunzione con tubazioni mediante bicchieratura (per il portagomma da connettere al tubo) e mediante montaggio meccanico (per il portagomma da connettere al raccordo). Sistema adatto alla veicolazione di fluidi ad una temperatura massima in esercizio continuo di 95°C ad una pressione massima di 3 bar. Colore nero con calotte grigie. Marca: aquatechnik.

Coplanar modular manifold for 26 mm diameter fitting and 26 mm pipe, with 16 mm diameter pipe outlets entirely made entirely of black PA-M (modified polyamide), produced by moulding, with EPDM (Ethylene Propylene Diene) peroxide o-ring seal and caps in PA-M (Modified Polyamide). Connection by pipe coupling (for o-ring seat to connect to pipe) and using mechanical assembly (for o-ring seat to connect to fitting). System suitable for conveying fluids at a maximum continuous operating temperature of 95°C at a maximum pressure of 3 bar. Color: Black with gray caps. Brand: aquatechnik.